

**City of Garden Grove**  
**WEEKLY CITY MANAGER'S MEMO**  
**January 21, 2016**

TO: Honorable Mayor and City Council      FROM: Scott Stiles, City Manager  
Members

**I. PRIORITY AND COUNCIL AGENDA ISSUES**

None.

**II. DEPARTMENT ITEMS**

**A. GARDEN GROVE'S 60<sup>TH</sup> ANNIVERSARY LOGO**

Kim Huy provides the logo and banner information for the City's 60<sup>th</sup> Anniversary.

**B. TET ADVERTISING INFORMATION**

A memo from Kim Huy informs you of the advertisements we prepared for the upcoming Lunar New Year (TET) Festival.

**C. SOCIAL MEDIA ACTIVITY REPORT FOR Q4 2015**

Kim Huy provides a report highlighting the City's Social Activities.

**III. ITEMS FROM OTHER GOVERNMENTAL AGENCIES, OUTSIDE AGENCIES, BUSINESSES AND INDIVIDUALS**

None.

**• OTHER ITEMS**

– NEWSPAPER ARTICLES

Copies of the local newspaper articles are attached for your information.

– MISCELLANEOUS ITEMS

Items of interest are included.



SCOTT C. STILES  
City Manager

**City of Garden Grove**  
**INTER-DEPARTMENT MEMORANDUM**

To:	Scott Stiles	From:	Kim Huy
Dept.:	City Manager	Dept.:	Community Services
Subject:	CITY'S 60 <sup>TH</sup> ANNIVERSARY ANNIVERSARY LOGO	Date:	January 21, 2016

June 18, 2016, will mark the 60<sup>th</sup> Anniversary of the City's incorporation. At present, staff is working both internally and with members of the Parks and Recreation Commission to discuss the planning of the June event. The purpose of this memorandum is to transmit information regarding the 60<sup>th</sup> Anniversary logo and banners.

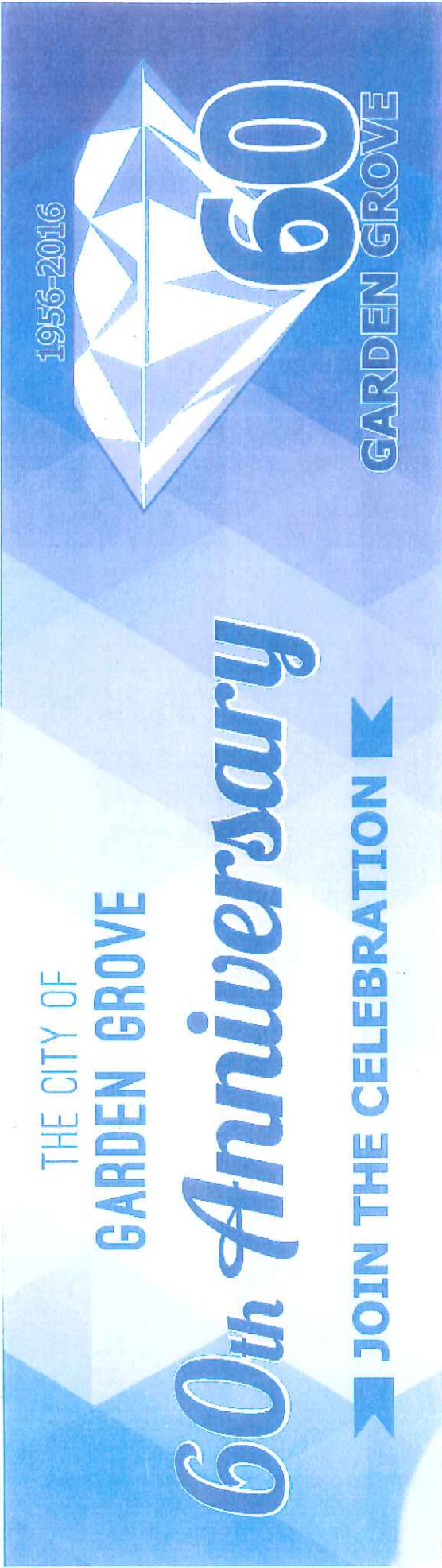
The attached logo signifies Garden Grove's 60<sup>th</sup> "Diamond" Anniversary and marks the dates of incorporation, 1956-2016. The banners will be hung within the Civic Center area beginning the first week of February and will be up through the remainder of 2016.

In February, staff will transmit more information to the City Council regarding the City's 60<sup>th</sup> Anniversary Celebration and how staff is working with the GG Unified School District and other City non-profit groups to celebrate the City's Anniversary.



KIM HUY  
Community Services Director

Attachment: 60<sup>th</sup> Anniversary Logo and 60<sup>th</sup> Anniversary Banners



Logo Design

THE CITY OF  
GARDEN GROVE

60th Anniversary

▶ JOIN THE CELEBRATION ◀

1956-2016



GARDEN GROVE

Logo Design



THE CITY OF  
GARDEN GROVE

*60th Anniversary*

▶ JOIN THE CELEBRATION ◀

1956-2016



GARDEN GROVE

Logo Design

THE CITY OF  
GARDEN GROVE

**60<sup>th</sup> Anniversary**

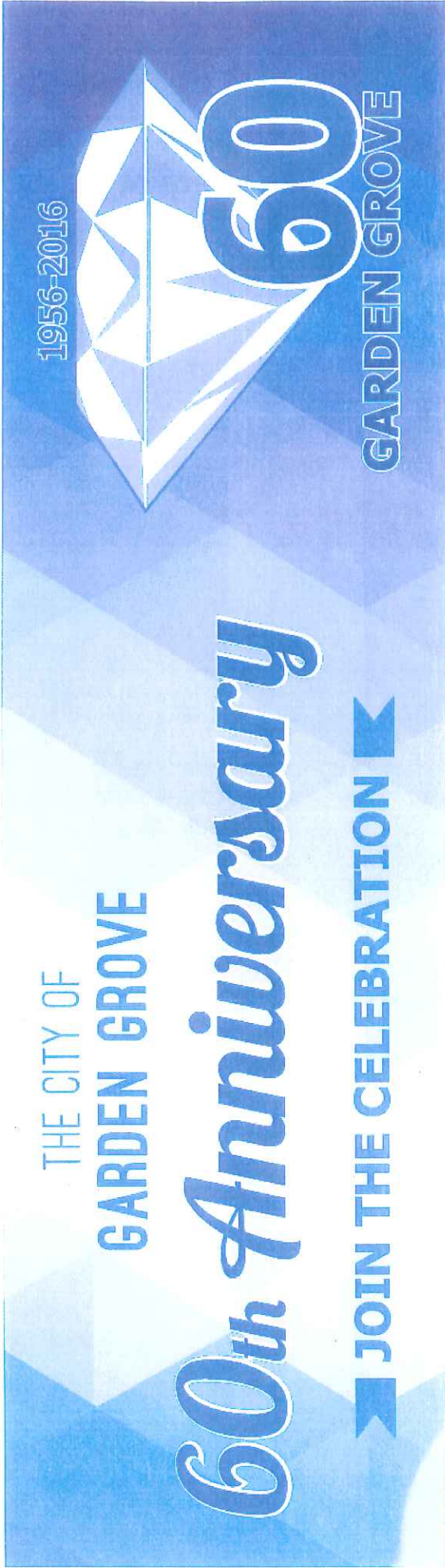
▶ JOIN THE CELEBRATION ◀

1956-2016



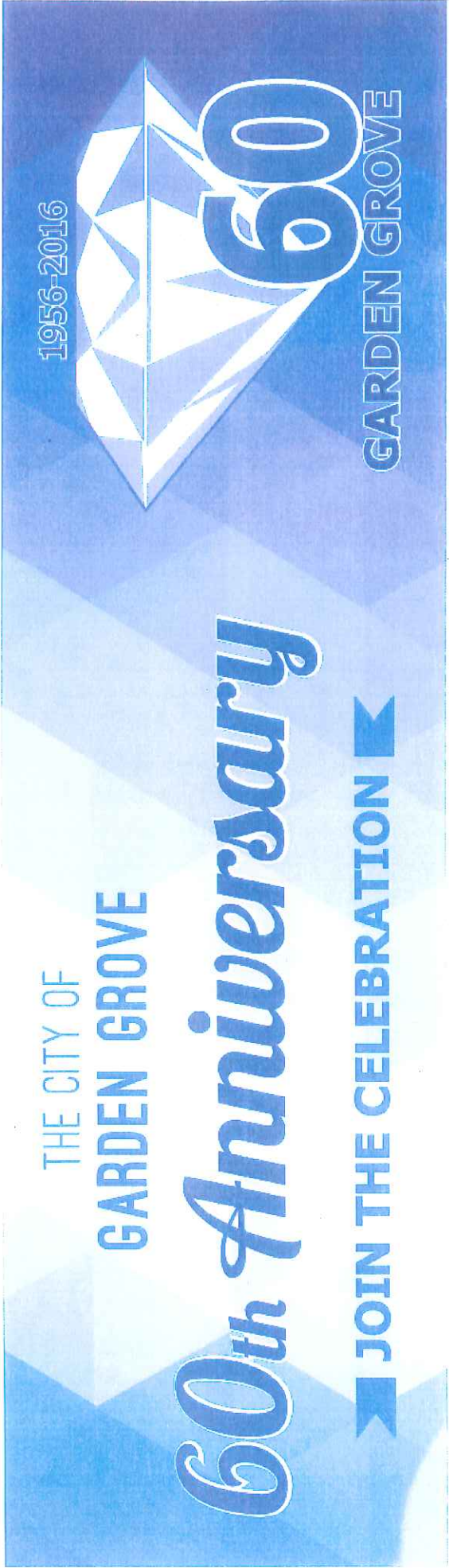
GARDEN GROVE

Logo Design



Logo Design





Logo Design



THE CITY OF  
GARDEN GROVE

**60<sup>th</sup> Anniversary**

**JOIN THE CELEBRATION** 

1956-2016



**GARDEN GROVE**

Logo Design

THE CITY OF  
GARDEN GROVE

*60th Anniversary*

JOIN THE CELEBRATION 

1956-2016



GARDEN GROVE

Logo Design

THE CITY OF  
GARDEN GROVE

**60<sup>th</sup> Anniversary**

**▶ JOIN THE CELEBRATION ◀**

1956-2016



**GARDEN GROVE**

Logo Design



THE CITY OF  
GARDEN GROVE

**60<sup>th</sup> Anniversary**

▶ JOIN THE CELEBRATION ◀

1956-2016



GARDEN GROVE

Logo Design

JOIN THE  
*Celebration*



**60**  
GARDEN GROVE

**1956-2016**

JOIN THE  
*Celebration*



**GARDEN GROVE**

**1956-2016**



JOIN THE  
Celebration



GARDEN GROVE

1956-2016

JOIN THE  
*Celebration*



**GARDEN GROVE**

**1956-2016**



**JOIN THE  
Celebration**



**GARDEN GROVE**

**1956-2016**



JOIN THE  
*Celebration*



**GARDEN GROVE**

**1956-2016**

JOIN THE  
*Celebration*



**GARDEN GROVE**

**1956-2016**



JOIN THE  
*Celebration*



**GARDEN GROVE**

**1956-2016**



JOIN THE  
Celebration



GARDEN GROVE

1956-2016

JOIN THE  
*Celebration*



**GARDEN GROVE**

**1956-2016**

**City of Garden Grove**

**INTER-DEPARTMENT MEMORANDUM**

To: Scott Stiles  
Dept.: City Manager  
Subject: ADVERTISING PLACEMENT IN THE VIETNAMESE PUBLICATION FOR LUNAR NEW YEAR (TET) 2016

From: Kimberly Huy  
Dept.: Community Services  
Date: January 21, 2016

Furthering the City's goal to enhance ethnic outreach to the Vietnamese community, the City of Garden Grove annually purchases a full-page ad in the Nguoi Viet's Tet issue magazine. This year, 2016, is the Year of the Monkey, and New Year day falls on February 8.

The ad on page 25 features New Year greetings from the City with a photo of the Mayor and City Council members. In addition, the magazine features ads from the Garden Grove Police Department on page 21 and the Fire Department on page 23.

Besides the ad in the Nguoi Viet 2016 Tet edition, this year, the City also purchased additional ads in the Viet Bao and Vien Dong magazines.

All the 2016 Tet edition magazines are currently available throughout the Vietnamese community in Orange County and nationwide. It's well-read and kept by Vietnamese readers.



KIMBERLY HUY  
Community Services Director



By: Kristy Thai  
Bilingual Community Liaison



**City of Garden Grove**  
**INTER-DEPARTMENT MEMORANDUM**

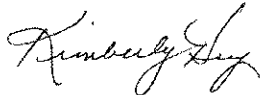
To: Scott Stiles  
Dept.: City Manager  
Subject: SOCIAL MEDIA ACTIVITY  
REPORT FOR Q4 2015

From: Kimberly Huy  
Dept.: Community Services  
Date: January 20, 2016

Enclosed is the Q4 2015 Social Media Activity Report which details the growth, activity, and highlights of the City's electronic communication through the mediums of Facebook, Twitter, Instagram, and Mobile App.

During the summer of 2015, the City adopted a communication strategy to reinforce and enhance the City's communication efforts. In support of the adopted strategy, the Office of Community Relations will create quarterly reports outlining the level of engagement, measurements of reach on particular messages, and growth of individual communication channels. These reports will be analyzed and compared through each quarter in a way that helps determine which methods yield the highest levels of reach and participation, as well as guide the decision process of utilizing new technology and trends.

Please call me at extension 5212 if you have any questions.



KIMBERLY HUY  
Community Services Director



By: Veronica Avila  
Administrative Aide

Attachment: Social Media Activity Report for Q4 2015

# City of Garden Grove Social Media

## Q4 Activity Report (2015)

Prepared by Office of Community Relations | January 14, 2016



# Agenda

---

Quarterly Results – 4th Quarter [October 1 – December 31, 2015]

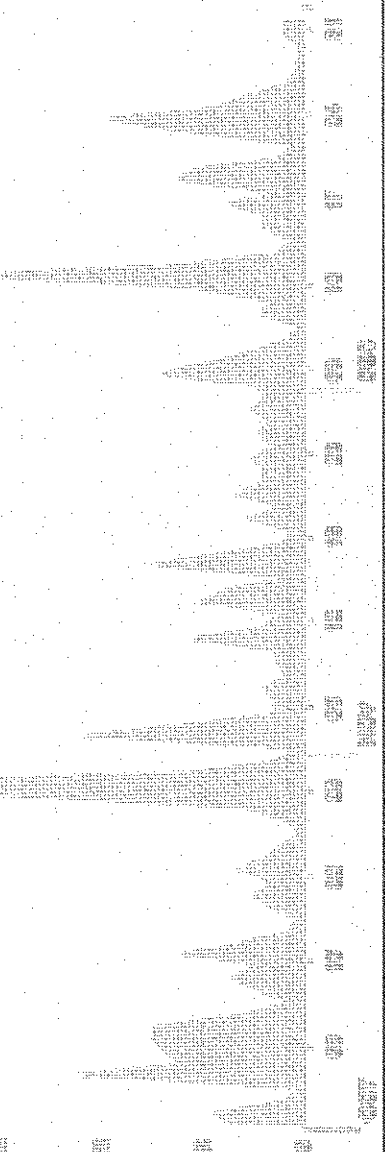
- Facebook
- Twitter
- Instagram
- Mobile App



# 4th Quarter [2015] – Facebook Highlights

Page Likes	Gained 747
	Oct. 1: 4,300
	Dec. 31: 5,047
	Today (01/14): 5,112

Number of Posts	Total: 139
Post Reach	Average: 3,000



Post Details

**Garden Grove City Hall**  
Published by [Miaay M. Mendoza](#) · October 29, 2015 ·

**\*\*\***This is a public health advisory to the community of #GardenGrove. Invasive mosquitoes have been found in Garden Grove, and City Officials have been informed by the Orange County Mosquito and Vector Control District (OCMVCD).

OCMVCD is informing residents near the discovery of the mosquitoes and conducting neighborhood inspections of properties for mosquito breeding and standing water in the surrounding area.

This is the online request form residents can use to report... See More

**Invasive Mosquitoes Found in Garden Grove | City of Garden Grove**

Today, the Orange County Mosquito and Vector Control District (OCMVCD) informed City officials that invasive mosquitoes have been found in Garden Grove. The species (*Aedes aegypti*) is a small, black mosquito with white stripes, capable of transmitting West Nile virus as well as other diseases. A pop...

[GARDEN-GROVE.CA.US](#)

10,930 people reached

44 Likes · 11 Comments · 61 Shares

Like · Comment · Share

James Martinez · Sky Pham · Betsy Madrik and 41 other like this. · Chronological

61 shares

View 9 more comments

[Yessika Buitosa Magdaleno](#) Thank you for the information  
Unlike · Reply · Message · 1 · October 29, 2015 at 10:06pm

[Ale Reyes Edgaur Robis](#)  
Like · Reply · Message · October 29, 2015 at 10:37am

1 Reply

Top Performing Post

People Reached **10,930**

Likes **113**

Comments **53**

Shares **61**

Post Clicks to News Story **1,276**

Reported stats may be delayed from what is shown on posts.

**10,930** People Reached

**227** Likes, Comments & Shares

**113** Likes On Post

**53** Comments On Post

**61** Shares On Post

**1,276** Post Clicks

**0** Photo Views Link Clicks

**898** Other Clicks

**4** Hide Post

**0** Report as Spam

**PUBLIC HEALTH ADVISORY**

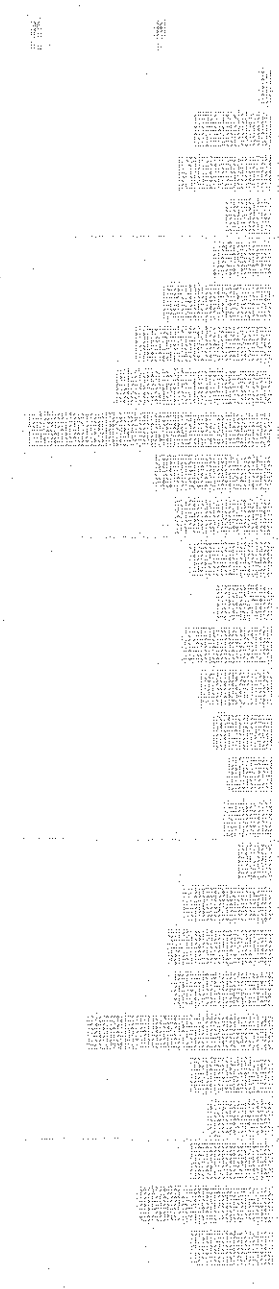
Invasive mosquitoes have been collected near this area.



**CALL (714) 971-2421 TO REPORT THESE SMALL BLACK AND WHITE MOSQUITOES**

# 4th Quarter [2015] – Twitter Highlights

Followers	Gained: 148 Today (01/14): 1,450
Profile Visits	6,460
Tweets	126
Tweet Impressions	70,700 Average: 768 impressions per day
Mentions	189





Tweet Activity



City of Garden Grove @CityGardenGrove  
Join us for the 9th annual Christmas  
Tree Lighting Ceremony this Tuesday,  
12/01, 6:30 p.m., at Village Green Park!



Enjoy festive entertainment, refreshments and a visit by Santa and Mrs. Claus, along with a spectacular Christmas tree lighting.

Enjoy festive entertainment, refreshments and a visit by Santa and Mrs. Claus, along with a spectacular Christmas tree lighting.

Thursday, December 1, 2015  
Village Green Park, Corner of Main and Euclid  
FREE ADMISSION 6:30 PM - 9:30 PM  
For more information, visit: [www.cityofgarden Grove.com](http://www.cityofgarden Grove.com)

Goodie bags, refreshments, hot cocoa, and more! Free admission. 6:30 PM - 9:30 PM.

Đến với dịp lễ đặc biệt này, quý vị sẽ được thưởng thức các chương trình giải trí, đồ ăn và đồ uống, cùng với lễ hội thắp đèn cây Giáng sinh và sự xuất hiện của ông và bà già Noel.

Goodie bags, refreshments, hot cocoa, and more! Free admission. 6:30 PM - 9:30 PM.

Đến với dịp lễ đặc biệt này, quý vị sẽ được thưởng thức các chương trình giải trí, đồ ăn và đồ uống, cùng với lễ hội thắp đèn cây Giáng sinh và sự xuất hiện của ông và bà già Noel.

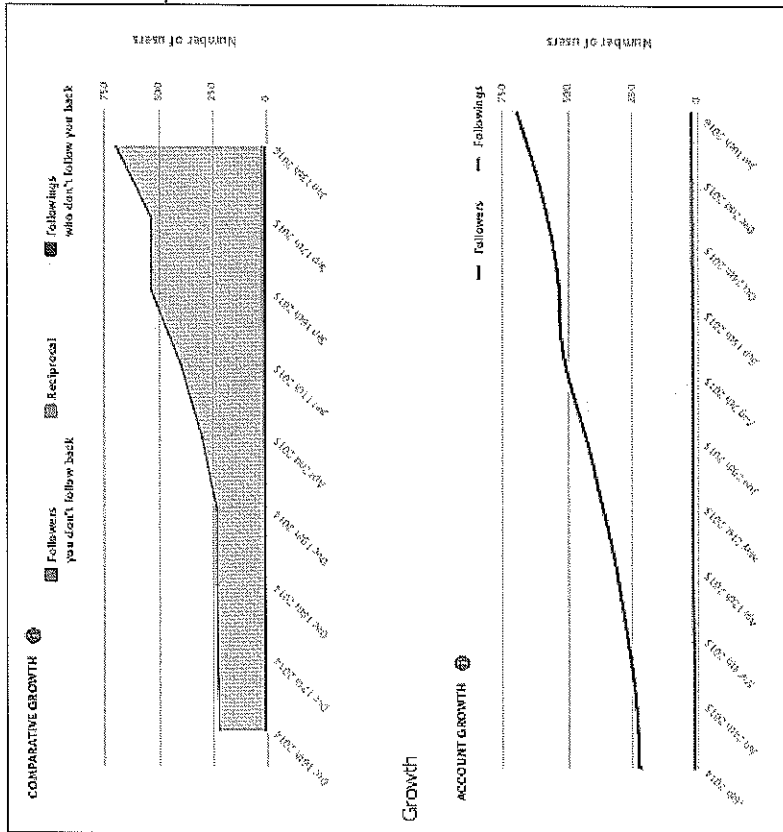
BS&E G H Westnet

© 2015 City of Garden Grove. All rights reserved.

## Top Performing Post

Impressions	1,435
Total engagements	84
Media engagements	42
Detail expands	27
Retweets	8
Likes	4
Profile clicks	2
Link clicks	1

# 4th Quarter [2015] – Instagram Highlights

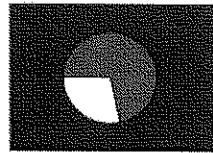


Followers	Gained: 36 Today (01/14): 694
Posts	16 (including one video – Around Town with City Manager Scott Stiles)
Engagement	- Likes: Average / Media 387 - Comments: Average / Media: 7

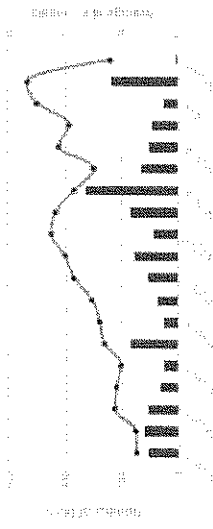
## Engagement

LIKES RECEIVED

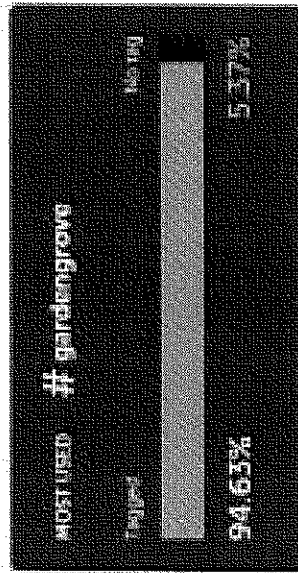
SOURCE



GROWTH HISTORY



Tag usage  
Most used: #gardengrove



# Top Performing Post

garden Grove City Hall

50 Likes

Thank you to everyone who came out to the #Gardengroves Christmas Tree Lighting Ceremony tonight. #ggctlc

8:58 pm 12/1/2015

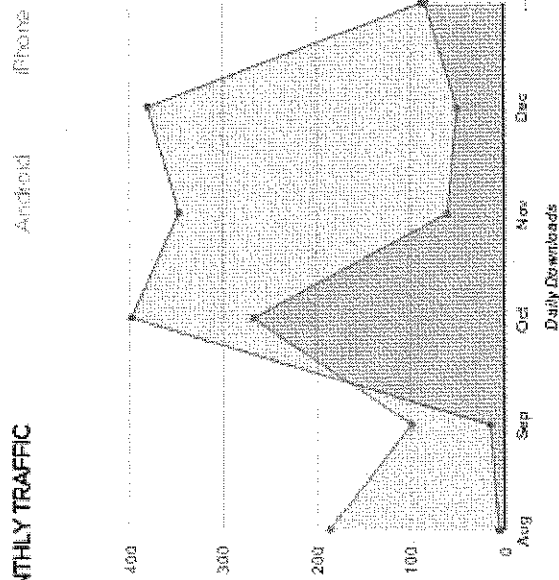
Thank you to everyone who came out to the #Gardengrove Christmas Tree Lighting Ceremony tonight. #ggctlc

9:56 p.m. 12/1/2015

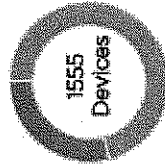


# 4th Quarter [2015] – Mobile App Highlights

MONTHLY TRAFFIC



TOTAL DOWNLOADS



iPhone  
Android

The mobile app saw a huge jump in downloads after the release of the Citizen Requests application.

## Marketing plans for 2016

Q1: New marketing material will be created to showcase the upgrade and redesign.

Part two would be to start doing postings, reminding/encouraging residents to download the app.

Q4: Upgrade the app by adding a new feature.

Thank you.

**Weekly Memo 1/21/16**

**NEWSPAPER**

**ARTICLES**



# Teens share American experience

By **CHRIS HAIRE**  
STAFF WRITER

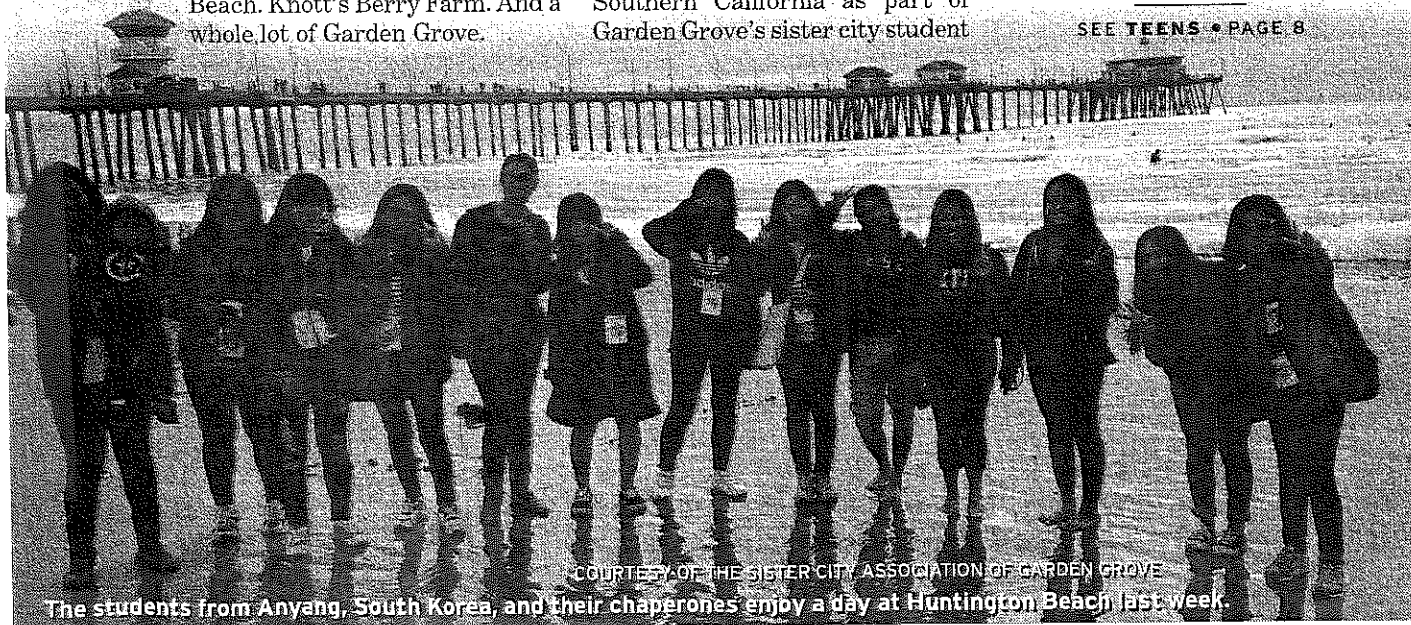
McDonald's. Huntington Beach. Knott's Berry Farm. And a whole lot of Garden Grove.

That was the American experience for South Korean teenagers who recently spent 10 days in Southern California as part of Garden Grove's sister city student

exchange with Anyang, South Korea.

The 10 students arrived at Los

SEE TEENS • PAGE 8



COURTESY OF THE SISTER CITY ASSOCIATION OF GARDEN GROVE  
The students from Anyang, South Korea, and their chaperones enjoy a day at Huntington Beach B&S Week.

Angeles International Airport on Jan. 9 and left for home earlier this week.

The Anyang students also hit Garden Grove's police and fire departments, City Hall and Los Amigos High School.

During the students' tour, they visited USC and the Coliseum, the Griffith Observatory, the Los Angeles County Museum of Art, the battleship USS Iowa and the Korean Friendship Bell as well.

"A lot of big eyes," said Kevin Voeller, the vice president of the Sister City Association. "It's a whirlwind of a week."

The sister city relationship, which is common for many cities throughout the United States, is meant to foster cultural exchanges and give young people exposure to ways of life different from their own.

The Sister City Association of Garden Grove has done student exchanges with Anyang for 27 years. In April, Garden Grove

students will head to South Korea.

Voeller noted that the students, both Korean and American, form strong bonds with their host families - and for many, time with the families is the highlight of the trip.

"The relationships that are forged between the American students and the Korean students can go on for years and years," Voeller said. "The trips can be life-changing."

Last week, the City Council approved providing \$7,400 in sponsorship to help the Sister City Association host a 5K race during Memorial Day weekend.

That race, called the Strawberry Stomp 5K, is held in conjunction with the Strawberry Festival and helps raise money for the association, which is a non-profit.

#### CONTACT THE WRITER:

714-704-3707 or  
chaire@ocregister.com

Garden Grove Journal / Register  
Jan. 21, 2016

# Comedy Relief set to bring in laughs, money for nonprofits

Garden Grove Journal / Register  
Jan. 21, 2016

By CHRIS HAIRE  
STAFF WRITER

Strawberry Productions, the operator of Garden Grove's Festival Amphitheater, has announced it will host Comedy Relief, a series of standup comedy shows in March and April to raise money for Orange County nonprofits.

The series of shows is a riff on Comic Relief USA, a charity comedy show founded in 1986 to fight homelessness and hosted by Robin Williams, Billy Crystal and Whoopi Goldberg.

But instead of working on broad social issues or helping national nonprofits, Comedy Relief will raise money for six Orange County groups.

Organizers said they hope to have all six nonprofits finalized by the end of the week, but

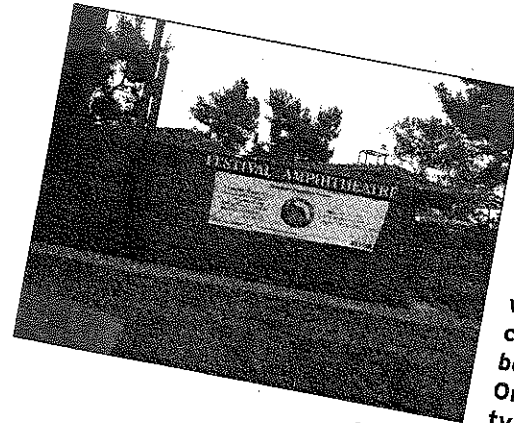
have so far nailed down Barks of Love, the Orange County chapter of the Cystic Fibrosis Foundation and Reaching Youth Through Music Opportunities, or RTMO.

"The whole reason I leased the theater from the city was to promote nonprofits," said Denise Silva, referring to her reopening of the 540-seat theater in fall 2014. "Our goal is to sell out the stadium every night."

The Festival Amphitheater will host a different standup comedian each Wednesday evening beginning March 23 through April 27. Organizers hope to release the lineup by the end of January, said Stephen Terry, the associate director of Comedy Relief.

"There will be big names," Terry said. "I think people will enjoy it. It's a nice venue and very intimate. It will be an amazing experience."

Silva said she and the other organizers have not set the price for tickets, but the nonprofits will get \$9 of every ticket sold. When buying tickets online, customers will see a drop-



FILE PHOTO

The Festival Amphitheater in Garden Grove will host Comedy Relief, a series of shows with standup comedians, to benefit Orange County nonprofits.

## If you go

**When:** 6:30 p.m. Wednesdays beginning March 23 through April 27

**Where:** Festival Amphitheater, 12762 Main St.

**Cost:** To be determined  
**More info:** 714-928-3894 or thestrawberry-bowl@gmail.com

down menu to select one of the six organizations.

"A lot of people are wary of donating money because they don't know where the money is going," said Ashley Cunningham, the founder of Barks of Love, an all-volunteer dog shelter. Events like these are successful, she said, "because people get something out of them and they feel like they are helping out."

Each night will have a pre-show, featuring either a band or a magician, a 90-minute standup routine and a short presentation by the six nonprofits.

"We really want to take smaller nonprofits and expose them to the community and show the community what they do," Terry said.

Terry said he hopes to do Comedy Relief again in the fall and, if all goes well, see if it can expand to other areas. This inaugural Comedy Relief will be, in many ways, an experiment.

"We're trying to figure out how it works this time and bring it back in the fall," Terry said. "But we also want to expand it to San Diego, Los Angeles, San Francisco and maybe even as far north as Portland."

It is uncertain how much each nonprofit will earn from Comedy Relief, since customers get to choose where their money goes, but if all six shows sell out, the series should raise about \$30,000 total.

And, organizers say, shedding light on the work of the nonprofits could also lead to more people donating directly to them.

"One of the biggest things is to reach out to different audiences," Cunningham said. "My goal has always been, let's show our presence in the community."

# Misty-eyed thoughts about sister city

Driving into the office this morning the fog was thick, so thick that Brainiac's mind dialed back the years to our 21st when we sometimes enjoyed a tiki-themed drink at Trader Vic's known as the Samoan Fog Cutter.

Why it was called a Fog Cutter we couldn't tell you; after more than one of these bad boys you tended to get foggier, not less foggy.

But the memory put us in a mood to consider random odds and ends of information, so spin the wheel and see where we land in a clear-minded look at this and that around our towns:

## OUR SISTER CITY

Quick! Can you name Garden Grove's sister city in South Korea? Too slow, it's Anyang, a city of 615,000 on the outskirts of Seoul, the hometown of K-pop stars **Rain** and **Se7en**, a city with the no-frills motto of "Liveable city, proud citizens."

How do we know? We know because a group of exchange students from Anyang just finished a 10-day visit to Garden Grove, where they stayed with host families, visited several Garden Grove high schools, hit a few of our finest theme parks and dined at Korean restaurants in the city, too.

The exchange program works both ways, too: In April, a group of students from Garden Grove Unified School District will travel to Anyang and see what is what in that far-off city.

Garden Grove Journal / Register  
Jan. 21, 2016

# THE THINGS TO KNOW

BY CHRIS HAIRE | STAFF WRITER

## Volunteers are ready to paint over graffiti

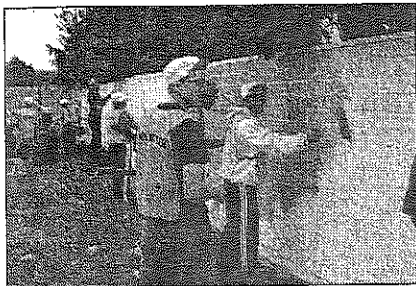
Project GO is starting up again.

The Garden Grove Public Works program, which stands for Project Graffiti Off, is hosting its first painting event on Jan. 30.

The event brings volunteers together to help remove unwanted graffiti from neighborhoods.

The location of the paint-out is kept secret until participants sign up. Those who attend must arrive between 7:45 and 8:15 a.m.

To sign up, call 714-741-5375.



FILE PHOTO

Volunteers help paint over graffiti as part of a Project GO event last year.

## Learn about risky teen behaviors at seminar

Do you know what the latest teen trends are in tobacco, alcohol, marijuana and other drug uses?

If not - and if you're a parent - then you might want to attend Positive Parenting, Healthy Choice, a free community seminar

hosted by the

Garden Grove Unified School District at 6 p.m. Monday.

Officials for

the Garden Grove Drug-Free

Coalition will lead the seminar in Pacifica High School's gym, 6851 Lampson Ave., where they will discuss those trends and give advice on how to identify and prevent risky youth behaviors.

Before the coalition's Stephan Lambert and Elke Petras give their presentation, several community agencies will host a resource fair. At the end, the Police Department and Orange County Department of Education, as well as district officials, will hold a panel discussion.

The presentation will be available in English, Spanish, Vietnamese and Korean, and open to all parents, their family members and the community. Childcare for children ages 2 to 10 is available.

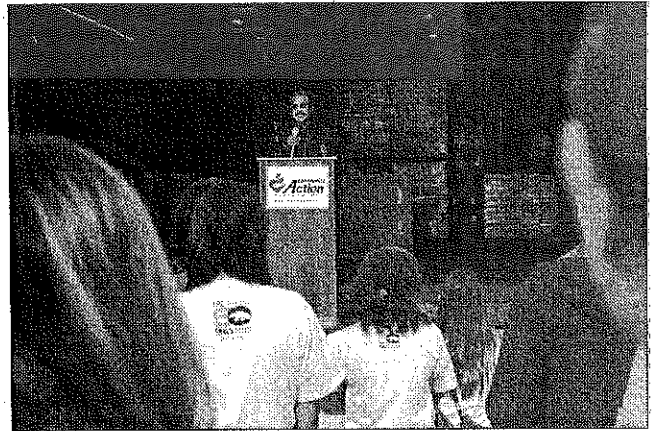
Information: 714-663-6084.



# A DAY OF HELPING

Crews of volunteers filled boxes with food for families all day Monday at the Orange County Food Bank in Garden Grove.

The food bank was part of a countywide service effort in honor of Martin Luther King Jr. Day. Various companies, organizations, schools and individuals arrived at the Garden Grove facility for sessions packing food donations for delivery throughout the county.



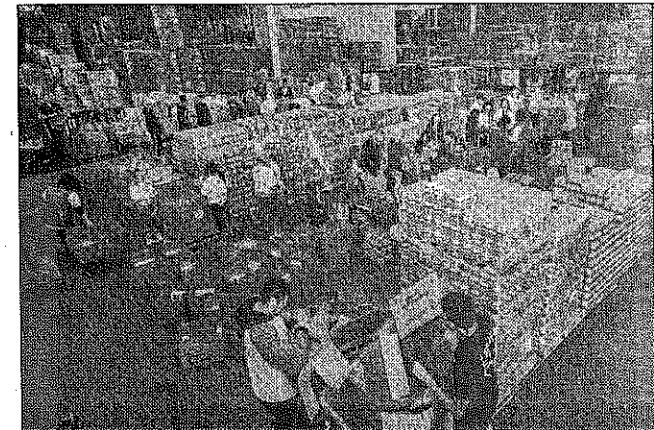
**James P. Shirley of Alpha Phi Alpha Fraternity, Nu Tau Lambda chapter, and chairman of the educational committee, speaks before volunteers begin packing boxes.**



**PHOTOS: FRANK D'AMATO, CONTRIBUTING PHOTOGRAPHER**  
**Selina Bustillos, a staff member at the UC Irvine Student Life & Leadership Office, assembles box to be packed with food Mojnday at the Orange County Food Bank.**



**Adeli Duron, UC Irvine Veteran Services Center director, checks in Monday to help pack boxes of food.**



**Volunteers at the Orange County Food Bank in Garden Grove work to fill boxes for Martin Luther King Jr. Day.**

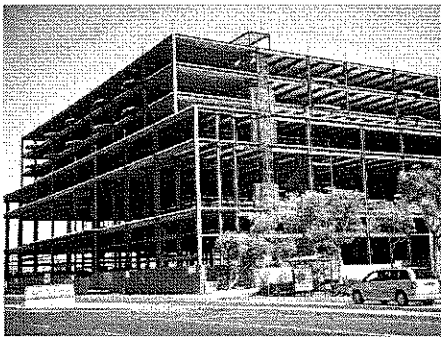
Garden Grove Journal / Register  
 Jan. 21, 2016



**Volunteers worked in sessions throughout the day to pack food for donations. Seen here are UC Irvine computer science students.**

## Bank sues property owner over Rusty Skeleton mid-rise in Garden Grove

By CHRIS HAIRE  
2016-01-20 08:38:00



GARDEN GROVE – The money lender for a proposed development of the long-dormant, so-called Rusty Skeleton is suing the property owner for breach of contract and fraud – asking for more than \$4 million in damages and a court order to jump-start the project.

Cathay Bank filed the suit in Orange County Superior Court on Friday, saying property owner Hoag Foundation isn't living up to its end of a 2014 contract to work with Cathay and its developer, Brooks Street, to convert the 90-foot-tall steel structure on Garden Grove Boulevard and Brookhurst Street into a mixed-use development.

The unfinished structure visible from the 22 freeway has been untouched since 2009.

"It has the chance to renovate that area of Garden Grove," said Hang Chen, the chief financial officer for Cathay. "It has the potential to be very good for the city."

In a statement, Cathay officials also said: "We cannot continue to accept the landowner's efforts to hold this project for ransom. Garden Grove deserves better."

Hoag did not return calls for comment.

Cathay Bank and Hoag, a nonprofit supporting the Boys & Girls Clubs of Garden Grove, have had tense confrontations in recent months, some in front of the City Council and the public.

Hoag's representatives have said at past council meetings they will no longer negotiate with Cathay; they say moving forward with the project is no longer financially sound – and they want the city to tear the structure down.

Garden Grove has had a demolition order in place since 2013 but has yet to execute it. In December, despite thinning patience by some on the council, its members opted to extend the order until May – hoping Cathay and Hoag can come together.

In December, Hoag filed a similar suit against Cathay, saying the bank breached the contract by not finishing construction.

But in its lawsuit, Cathay Bank says it has poured \$20 million toward the construction of the Rusty Skeleton, including money for the initial structure, and has "bent over backwards ... to bring the project back on track."

But Hoag, the complaint continues, "has engaged in a pattern of deception and false promises to frustrate and obstruct Cathay's efforts to ... complete the project."

**Contact the writer:** 714-704-3707 or [chaire@ocregister.com](mailto:chaire@ocregister.com)

## Update: Man arrested on suspicion of stabbing wife in the head with a meat cleaver in Garden Grove apartment

Register  
Jan. 20, 2016



Officers respond on Tuesday morning to this Flower Street apartment and found a woman stabbed, but alive, and their children unharmed. Her husband came to the Fire Dept next door to the Garden Grove Police headquarters and said that he had murdered his wife. KEN STEINHARDT, STAFF PHOTOGRAPHER

GARDEN GROVE – A man walked into a Garden Grove fire station Tuesday morning and said he had murdered his wife in their apartment.

When police responded to the scene, they found the woman stabbed in the head, but still alive, and their children unharmed, authorities said.

Thang Van Nguyen, 46, went to the Garden Grove Fire Department, 11301 Acacia Parkway, next to the Police Department about 6:45 a.m. police Lt. Bob Bogue said.

“The incident occurred because of marital problems the couple were having,” Bogue said.

Nguyen was detained before he took police to the family’s downstairs apartment in the 12700 block of Flower Street.

“Officers found his wife, Huong Nguyen, stabbed in the head with a large meat cleaver multiple times, but she was still conscious,” according to a police statement.

Garden Grove Fire Department paramedics went to a bedroom in the apartment at 7:20 a.m. and took Huong Nguyen, 44, to UCI Medical Center in Orange in critical condition.

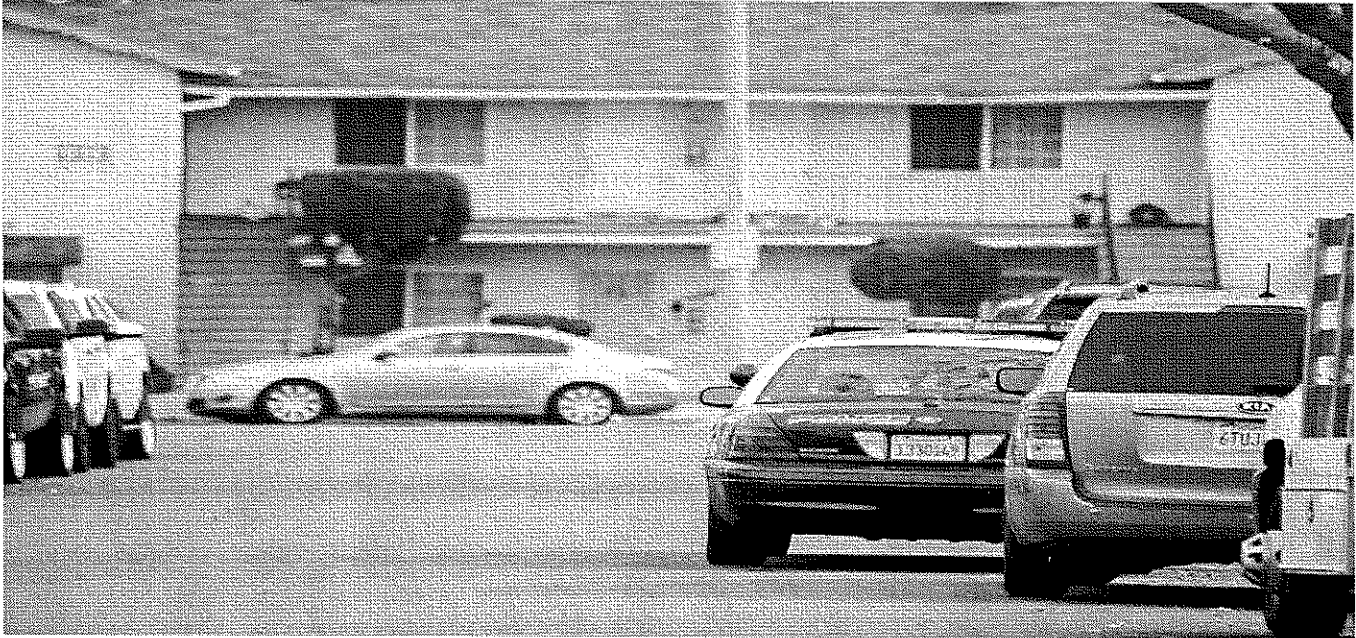
The apartment is about 1.5 miles from the fire and police stations.

Police said the couple’s 7-year old boy witnessed the attack; their 19-year-old son was home but did not see the stabbing. They are staying with a relative, Bogue said.

Thang Nguyen was arrested on suspicion of attempted murder.

**Contact the writer:** 714-796-7802 or [aduranty@ocregister.com](mailto:aduranty@ocregister.com)

## Man wounded after suspected gang-related shooting in Garden Grove



A police cruiser is parked in a Garden Grove residential neighborhood after a man was hospitalized early Tuesday morning after officers suspect he was shot during a gang-related attack. KEN STEINHARDT, STAFF PHOTOGRAPHER

**GARDEN GROVE** – A man was hospitalized early Tuesday morning after police suspect he was shot during a gang-related attack in a residential neighborhood.

Garden Grove police and fire officials responded shortly before 4 a.m. to reports of shots fired in the 10600 block of Tibbs Circle.

“While officers were responding, the reporting party stated that one person had been shot and was screaming for help,” police Lt. Thomas DaRe wrote in a statement.

Garden Grove fire paramedics found a man in his early 20s in the street with a single gunshot wound in the upper body. He was taken to a hospital in critical condition, fire Capt. Thanh Nguyen said.

Police are investigating the incident as a gang-related attempted murder and would not release more details, because the investigation is ongoing, DaRe said.

**Contact the writer:** 714-796-7802 or [aduranty@ocregister.com](mailto:aduranty@ocregister.com)



# Nation's only Vietnamese

Register  
Jan. 19, 2016  
1 of 2

## American bishop retires

Dominic Luong's years helping refugees began in New Orleans after the war in his home country.

By **CHRIS HAIRE**  
STAFF WRITER

**GARDEN GROVE** • Bishop Dominic Luong has given his final Mass.

At St. Columban Church in Little Saigon on Monday, Luong did so by looking

back on a life helping refugees, fondly recalling his phone going off during a round of golf that upset a competitive clergyman — and saying goodbye to the Orange County diocese.

And just like that, the first and only Vietnamese American Catholic bishop in the United States retired.

"Everything has a season," said Luong, who has served as an auxiliary bishop in Orange County since 2003. "Now my time has come. The season of retirement has arrived for me."

### Bishop Dominic Luong

**Age:** 75

**Born:** Minh Cuong, Vietnam

**Residence:** Santa Ana

**Years in clergy:** 49 years

**Bishop since:** 2003

Luong, who has been a clergyman for nearly 50 years, was born near Hanoi, Vietnam. He left his homeland in 1956, a year after the two-decade civil war that would lead to the fall of Saigon broke out. He went to

SEE BISHOP • PAGE 6



Bishop Dominic Luong, center, leads the final procession from his retirement Mass on Monday at St. Columban Church in Garden Grove.

ANA VENEGAS,  
STAFF  
PHOTOGRAPHER

# BISHOP

FROM PAGE 1

seminary school in New York state.

Luong was ordained as a priest in the mid-1960s. A year after the Communist north won the Vietnam War, church officials sent him to New Orleans, which was home to a large influx of Vietnamese. There, his mission to help refugees began.

Over the years, he comforted refugees and advocated for them after they arrived.

Luong spent years traveling the country on behalf of the U.S. Conference of Catholic Bishops, as its director of pastoral care for migrants and refugees.

In 2003, recognizing the growing prominence of the Vietnamese American community in Orange County, the late Pope John Paul II appointed Luong as a bishop to serve under the now-retired Bishop Tod Brown in the Orange diocese and, eventually, under the Most Rev. Kevin Vann, the current bishop of the diocese.

"He helped me when I came here to understand the Vietnamese community," Vann said. "He was very



ANA VENEGAS, STAFF PHOTOGRAPHER

**Bishop Dominic Luong, left, officiates his retirement mass Monday with the Most Rev. Kevin W. Vann at St. Columban Church in Garden Grove.**

engaged."

Luong's retirement may now create a vacuum in Orange County - home to the largest concentration of Vietnamese outside Southeast Asia.

Catholicism is the second most prevalent religion, next to Buddhism, among the nearly 200,000 Vietnamese Americans in Orange County and 1.7 million nationwide.

There are 40 Vietnamese American priests in Orange County's diocese.

Now, some say, there may not be a high-ranking voice among the clergy to represent Little Saigon or other Vietnamese enclaves in the United States.

"He meant a lot to us,"

said the Rev. Tuan Nguyen, a priest at St. Hedwig Church in Los Alamitos, of Vann. "We will miss him and his active presence."

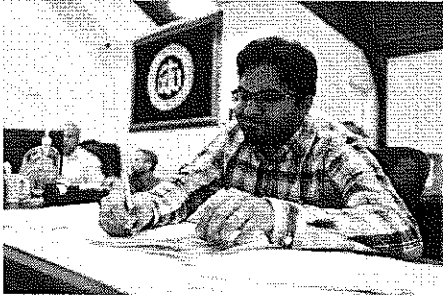
Only the pope may appoint bishops. When asked if there was a need for a Vietnamese American bishop here, Vann nodded and said, "It's important."

For his part, Luong said even though his official duties are ending, he will still be around - he has a couple of theological books he wants to finish writing, after all.

"The Vietnamese community has contributed so much to the church," Luong said. "Now I will have more time to go around and visit people."

## Garden Grove man says 'I'm ready' to be new face of Islam

By THERESA WALKER  
2016-01-19 20:54:41



Consider two men:

Both are devout Muslims. Both are in their 20s, well-educated, new fathers. Both were born and raised in the United States but married women who only recently moved here from Muslim countries. Both, by all appearances, seem settled into their community.

One of these men was Syed Rizwan Farook, the 28-year-old from Redlands who, with his wife, killed 14 people in San Bernardino on Dec. 2, the deadliest terrorist attack on American soil since 9/11.

The other is Feemun Dogar, the 26-year-old president of the Islamic Society of Orange County – and a new public face of peace-loving Muslims in Southern California.

Dogar, a Garden Grove native, knows that when some non-Muslims see him, particularly in the wake of San Bernardino, he inspires fear. And while he believes that's unfair, he also hopes to do everything he can to change that.

Long term, Dogar says, it might even help that his background is eerily similar to Farook's.

"Here's someone the same age, just married, having a kid – he's trying to do something good for the community," Dogar says of the way non-Muslims might perceive him.

Toward that end, Dogar is eager to do what he can to replace Farook's sullen image as the face of Islam in Southern California.

"I want to uncover that shadow and say, 'Look, there's a whole different side of Muslim Americans that you don't see.'

"Maybe the TV networks will call me," Dogar says.

"I'm ready."

### **A LOSING BATTLE**

Dogar, who works as a money manager in Los Angeles, was elected in July to his nonpaying position at the Islamic Society, a Garden Grove-based mosque and cultural center. The densely packed campus also houses a private elementary school (Orange Crescent) and a mortuary that serves Muslims from around Southern California.

Dogar oversees administration of the organization, which is governed by a 17-member board of directors. The mosque's spiritual leader is the 72-year-old Imam Muzzamil Siddiqi, who is among Dogar's advisers.

But Dogar also is a mosque official who'll handle at least some public statements. And if recent history is a guide, that could become a tougher part of the job.

For 15 years, since the attacks of Sept. 11, Muslim Americans have waged an increasingly difficult battle to define who they are in American society. And every time a person proclaiming to be Muslim commits a terrorist act, a burden falls upon Muslims like Dogar to issue condemnation and insist that radical Islamists do not

represent their community.

Much of that played out for Dogar on Dec. 2, when he heard of a mass shooting in San Bernardino. His first reaction was sympathy for the victims. His second was fear for his community.

"I was praying it wouldn't be a Muslim."

Then, when Farook and his wife, Tashfeen Malik, surfaced as the shooters, Dogar's mind raced to the same place as other Muslim leaders around the country: "This is not us."

And he braced for the backlash.

Over the next few days the mosque – a fixture in the community for 40 years and a place of worship for thousands of people – received several phone threats. Along with beefing up security, mosque leaders called the FBI and local police, which increased patrols in their area.

After the San Bernardino attack, the Orange County Human Relations Commission documented 12 hate incidents and two hate crimes "in just a matter of one week" directed at Muslims and Sikhs, said executive director Rusty Kennedy.

On Dec. 6, the Islamic Society hosted a town hall, an event scheduled long before the San Bernardino attack. At the meeting, an Islamic Society founder, Zahir Ahmed, called for greater communication between American Muslims and the wider community.

"They don't know us," Ahmed said, "and we don't know them."

Dogar hopes to be part of that solution.

"I really want to reach out to the media. Not for me, but for the institution of Islam, for the Muslim community in Orange County, in California, in the nation. Because we're getting demoralized."

## **GENERATIONAL BRIDGE**

At 26, Dogar is the youngest administrative leader at the county's oldest mosque.

Dressed in a checkered shirt, dark jeans and athletic shoes on a Friday in late November – a few days before the attack in San Bernardino – Dogar visited the mosque, as he does every day, looking ready for one of the pickup basketball games he likes to play.

Instead, before heeding the 1 p.m. call to prayer, Dogar handled bills related to a recent food festival and inquired about a fundraising campaign for rainy-day repairs. He checked out the menu at the Cham-Ya Grill, an on-site cafe he hopes to turn into more of a moneymaker for the mosque, and talked about initiating a program to raise awareness of mental and physical health issues.

But as he went about this business, Dogar constantly stopped passers-by with a handshake or a warm greeting, prompting a visiting imam, Mohammed Faqih from the Islamic Institute of Orange County in neighboring Anaheim, to quip that Dogar "acts presidential."

Dogar's mentors use words like "energetic" and "enthusiastic" when talking about why they supported the choice of someone so young to be the mosque's administrative leader. They also call him mature, professional and responsible.

Dogar sees his role as a bridge between generations.

"It's about that bond."

Dogar virtually grew up at the mosque, attending Orange Crescent School for all but a few years in his childhood when his father served overseas as an engineer with the U.S. Department of Defense. His mother was a homemaker, raising him and his two brothers.

The family lived in Saudi Arabia and in Pakistan during his father's foreign assignments. His mother, the daughter of a lawyer, was raised in Pakistan. His father is from a poor farming family in India.

Dogar graduated from high school at Fairmont Preparatory Academy in Anaheim and went to college at UC



Riverside.

He showed an early interest in diplomacy, and when he was 21 he served a seven-month internship at the United Nations.

During that period, he says he was profiled by security officers at Los Angeles International Airport, who detained him for a half-hour while they ran a background check and peppered him with questions.

He shrugs it off now, saying it was "unfortunate," but the experience reflects what many young Muslims face regularly.

"He knows the struggles," says Ruman Khan, 30, a friend from Anaheim who has known Dogar for years. "He can guide the youth."

## **FOCUS ON YOUTH**

Haitham Bundakji, 68, a past president of the mosque and for years a chaplain with the Garden Grove Police Department, says someone like Dogar can help reduce the possibility of someone like Farook.

"They can reach out to the younger generation and get them involved in the right things," says Bundakji, who knows personally the danger posed by those attracted to terrorist groups like al-Qaida and the Islamic State.

In the late 1990s, Bundakji was punched by Adam Yahiyeh Gadahn, the Orange County man who converted to Islam and became an infamous mouthpiece for al-Qaida. Gadahn was killed early last year by a drone strike in Pakistan.

"I want the youth to understand Islam the right way," says Bundakji. "It's not these crazy nuts, murderers and criminals."

Dogar's wife, Effat Sultana, says her husband doesn't talk that much at home about the San Bernardino shootings because he doesn't want to worry her. Instead, she says, he tries to stay positive.

"He's so optimistic," says Sultana, a physician who is studying for her U.S. medical license exam. "I love that about him."

Dogar's mother introduced him to Sultana two years ago, after his parents moved to Pakistan so family could help care for his ailing father.

Sultana is only nine days younger than Dogar but says she feels like he is years ahead of her in his demeanor.

"He knows how to handle people," she says. "I don't think anybody cannot like him."

**Contact the writer:** 714-796-7793 or [twalker@ocregister.com](mailto:twalker@ocregister.com)

**PUBLIC HEARING NOTICE  
CITY OF GARDEN GROVE  
BY-DISTRICT ELECTIONS**

Notice is hereby given that the Garden Grove City Council will conduct a Public Hearing on Tuesday, January 26, 2016, at 6:30 p.m., or as soon thereafter as the matter can be heard, at the Garden Grove Courtyard Center, 12372 Main Street, Garden Grove, California 92840, to consider a report to the City Council on the first round of individual and community meetings regarding the district mapping process, including preliminary district map proposals.

Any and all interested parties are invited to attend the Public Hearing. Should you have any questions, or would like to submit comments, please visit or contact: Kathleen Bailor, CMC, City Clerk, via telephone to (714)741 5040, email to [kathyb@ci.garden-grove.ca.us](mailto:kathyb@ci.garden-grove.ca.us) or mail to the City of Garden Grove, Attention: Kathleen Bailor, CMC, City Clerk, 11222 Acacia Parkway, Garden Grove, California 92840.

/s/ KATHLEEN BAILOR, CMC  
City Clerk

Date: 1/7/16

Publish: 1/14/16 Garden Grove Journal  
10125994

### GARDEN GROVE

**Project GO:** The Public Works' Department's Project GO, which stands for "graffiti off," is hosting its first paint-out of the year on Jan. 30. Those who come out will help get rid of graffiti in neighborhoods throughout the city. The location is kept secret until you sign up. Participants should arrive between 7:45 and 8:15 a.m. 714-741-5375.

Chris Haire, 714-704-3707  
chaire@ocregister.com

Register  
Jan. 15, 2016

### GARDEN GROVE

**Strawberry Stomp:** The City Council recently approved providing \$7,400 in sponsorship to help the Sister City Association of Garden Grove host a 5-kilometer race, the Strawberry Stomp 5K. The race will be at an undetermined time during Memorial Day weekend, when the Strawberry Festival occurs.

Chris Haire, 714-704-3707  
chaire@ocregister.com

Register  
Jan. 16, 2016

### GARDEN GROVE

**Social gathering:** The Auld Lang Syne Club of Garden Grove is holding a quarterly meeting at 11 a.m. Friday at the Waterfront Cafe, 12902 Brookhurst St. The Auld Lang Syne Club is Garden Grove's oldest social club. The club encourages newcomers. Information: 714-974-2017.  
Chris Haire, 714-704-3707  
chaire@ocregister.com

Register  
Jan. 18, 2016

### GARDEN GROVE

**Open house:** The Garden Grove Historical Society, which runs the Stanley Ranch Museum at 12174 Euclid St., is hosting a free tour of the Ware-Stanley House at 1 p.m. Feb. 6. The 1891 Victorian house belonged to the Ware-Stanley family, and in 1971, Emerson Stanley, the grandson of the man who built the house, donated it to the Historical Society.  
Chris Haire, 714-704-3707

Register  
Jan. 19, 2016

### GARDEN GROVE

**Canceled:** A Planning Commission meeting planned for 7 p.m. Thursday has been canceled. Notice of the meeting's cancellation was posted last week, and regular meetings are planned to resume in early February.

Chris Haire, 714-704-3707  
chaire@ocregister.com

Register  
Jan. 20, 2016

### GARDEN GROVE

**Spelling bee:** Garden Grove Unified's 29th annual spelling bee for seventh- and eighth-graders is at 6:30 p.m. Wednesday at the Edgar School/District Meeting Center, 6202 Cerulean Ave. Four students from each of the district's 10 intermediate schools will participate. The champion and nine runners-up move on to the Orange County bee.

Chris Haire, 714-704-3707  
chaire@ocregister.com

Register  
Jan. 21, 2016



# CITY OF GARDEN GROVE NEWS

## FOR IMMEDIATE RELEASE

Public Information Office (714) 741-5280

CONTACT: Fire Chief Tom Schultz (714) 741-5600  
Fire Department

Thursday, January 21, 2016

### **CITY TO HOST THIRD COMMUNITY MEETING TO DISCUSS NEW FIRE STATION RELOCATION**

The City of Garden Grove invites public participation in an upcoming community meeting to discuss the possible relocation or reconstruction of Fire Station No. 6, currently located at 12111 Chapman Avenue. The meeting is scheduled on Thursday, January 28, 2016, from 6:30 p.m. to 8:00 p.m. in the Multipurpose Room at Walton Intermediate School, located at 12181 Buaro Street, Garden Grove, 92840.

This third community meeting will share the results of the last two previous meetings, provide answers to community comments and share preliminary site plans for the selected location. City Manager Scott Stiles, Fire Chief Tom Schultz and City staff will be in attendance at the meeting to answer any questions.

The existing Fire Station No. 6 was built in 1971. This one-story, 1,200 square-foot, single-family home conversion has been in continuous use without any major renovations. Fire Station No. 6 sits on an approximately 8,100 square-foot site and has significant operational deficiencies and substantial on-going facility maintenance problems reflective of a 45-year-old facility. The proposed project will include the construction of a new Fire Station No. 6, built to meet the ever expanding demands of a modern fire department.

For more information, please contact the City's Fire Department at (714) 741-5600.

# # #





CITY OF GARDEN GROVE  
**NEWS**

---

**FOR IMMEDIATE RELEASE**

Public Information Office (714) 741-5280

CONTACT: Dana Saucedo (714) 741-5253  
Community Services Department

Tuesday, January 20, 2016

**VALENTINE CELEBRATION AT GARDEN GROVE SENIOR CENTER**

Senior sweethearts are invited to an unforgettable Valentine's Day celebration that includes chocolates, music, and dancing. The H. Louis Lake Senior Center will host the festivities on Wednesday, February 10, 2016 at 10:00 a.m., in the Senior Center Dining Room, located at 11300 Stanford Avenue.

Lunch will also be available for a suggested donation of \$3 per person.

Entertainment will be provided by "The Serenaders."

The event is sponsored by Scan health plan group. For more information and reservations, please call the H. Louis Lake Senior Center at (714) 741-5253 between the hours of 8:00 a.m. and 3:30 p.m., Monday through Friday.

###



Contact:  
Kim Huy (714) 741-5200  
Community Services Director

**FOR IMMEDIATE RELEASE**  
Public Information Office (714) 741-5280

Monday, January 19, 2016

**PUBLIC ENCOURAGED TO "MEET THE MAYOR"**

Garden Grove Mayor Bao Nguyen begins a new program designed to offer regular opportunities for the public to individually speak with the Mayor in person. The first meetings take place on Thursday, January 28, at the Buena Clinton Family Resource Center, located at 12661 Sunswep Avenue. Meetings are limited to 15 minutes, and can be scheduled between 5:00 p.m. and 6:00 p.m.

No advance reservations are required. Participants simply need to add their name and time to a sign-up sheet located at the center's front Reception Counter.

Future meetings will be held at different locations. A continuing schedule of meeting dates and locations will be announced shortly.

For more information, call (714) 741-5200.

# # #



English to Vietnamese  
**THÔNG ...**  
Press Releases  
**Từ Thành Phố Garden Grove**

**Để phổ biến trên các phương tiện truyền thông**  
Văn phòng thông tin liên lạc: (714) 741-5280

Liên lạc: Kim Huy (714) 741-5200  
Ban Phục Vụ Cộng Đồng

Thứ Năm, 21/1/2016

**CỘNG ĐỒNG ĐƯỢC KHUYẾN KHÍCH ĐẾN "GẶP GỠ CÙNG THỊ TRƯỞNG"**

Trong không khí của những ngày đầu năm mới, Thị trưởng Thành phố Garden Grove Bảo Nguyễn sẽ bắt đầu một chương trình nhằm tạo cơ hội gặp gỡ và trò chuyện cùng cư dân trong cộng đồng. Cuộc họp mặt đầu tiên sẽ diễn ra vào Thứ Năm, ngày 28 tháng Giêng tại trung tâm đa văn hoá Buena Clinton (Buena Clinton Family Resource Center), tọa lạc tại 12661 Sunswep Avenue. Các cuộc trò chuyện được giới hạn trong 15 phút, và được diễn ra từ 5:00-6:00 giờ chiều.

Những người tới tham gia chỉ cần điền tên và thời gian vô một tờ đăng ký tại buổi gặp gỡ, không cần đặt chỗ trước.

Các cuộc họp tương tự sẽ được sắp xếp ở những địa điểm khác nhau, và sẽ được cập nhật trong những ngày tháng tới.

Để biết thêm chi tiết, xin liên lạc về số điện thoại (714) 741-5101.

# # #



« [Trở về trang trước](#)

## Garden Grove cứu xét lợi hại về việc bán cần sa y tế

Monday, January 18, 2016 8:12:44 PM

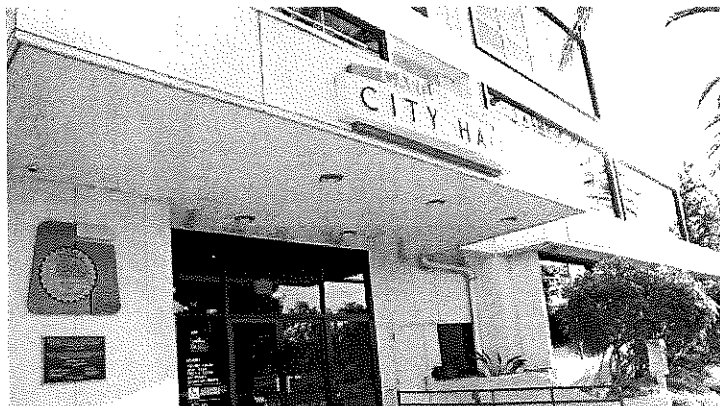
Like Share Print Email 0

Bài liên quan

- [Cần Sa: Chuyện đầy phức tạp](#)
- [Kỹ nghệ cần sa ở California có chiều hướng 'bùng phát'](#)
- [Santa Ana cho bán cần sa hợp pháp, có một khu gần Little Saigon](#)

Linh Nguyễn/Người Việt

GARDEN GROVE, California (NV) - Hội Đồng Thành Phố Garden Grove họp tối Thứ Ba, 12 Tháng Giêng, để bàn về các vấn đề của thành phố, trong đó có việc cứu xét lợi hại về tài chính của việc bán cần sa y tế, do Thị Trưởng Bảo Nguyễn nêu lên.



Tòa Thị Chánh Garden Grove. (Hình minh họa: Linh Nguyễn/Người Việt)

"Hiện nay có nhiều thành phố đã hợp thức hóa việc bán cần sa y tế. Căn cứ vào mối quan hệ với thành phố Santa Ana, tôi được biết họ đánh thuế cần sa y tế và có thêm được nhiều tiền thuế. Họ có thể mượn thêm cả cảnh sát. Tôi muốn Garden Grove cũng có thêm thu nhập," Thị Trưởng Garden Grove Bảo Nguyễn nói trong phần mở đầu buổi họp.

"Nhân viên các ban ngành cần tìm hiểu xem thành phố sẽ phải chuẩn bị những gì khi cho phép bán cần sa, khi đánh thuế cao hơn, và các vấn đề liên quan đến pháp lý. Tôi muốn ông Tổng Quản Trị Scott Stiles bắt đầu xúc tiến công việc này, và cung cấp cho Hội Đồng Thành Phố một phúc trình và thời khóa biểu để hoàn tất công việc," ông Bảo nói.

Đáp lại yêu cầu của thị trưởng, ông Scott Stiles góp ý: "Để cho phép các tiệm bán cần sa y tế hoạt động, thành phố có thể phải quy định lại khu vực, nghĩa là có thể phải đổi zone; có thể phải đương đầu đến vấn đề pháp lý khi muốn tăng thuế, vì phải có đề nghị trên lá phiếu để cử tri bỏ phiếu."

Ông Omar Sandoval, luật sư thành phố, cũng phát biểu tương tự và đề nghị bàn thảo sâu hơn khi có được phúc trình của các ban ngành.

"Ban tài chính cũng phải đóng góp, vì phải lo việc thu thuế. Các công việc liên quan đến bán cần sa y tế cũng cần thời gian chuẩn bị, và chúng tôi sẽ có thời khóa biểu để trình quý vị," ông nói.

Phó Thị Trưởng Steve Jones nhân dịp này cho biết: "Tôi còn nhớ là Hội Đồng Thành Phố trước đây đã làm việc với nhân viên cả năm trời, để có một đề nghị cho công việc này, nhưng chưa đi đến kết luận. Nhân viên có thể tìm lại những hồ sơ này."

Để được giúp đỡ cho gia đình.

Hạn chót ghi danh ngày January 31.

GHI DANH HÔM NAY > COVERED CALIFORNIA

Để được giúp đỡ cho gia đình.

Hạn chót ghi danh ngày January 31

GHI DANH HÔM NAY >



### CÁC TIN KHÁC »

- [Garden Grove cứu xét lợi hại về việc bán cần sa y tế](#)
- [Ông Việt Nam chêm vợ bê đầu rồi đến cứu hóa bảo tin](#)
- [Đồng hương Quảng Ngãi mừng Tết Niên](#)
- [Ra mắt DVD tưởng niệm cố Đại Lão Hòa Thượng Thích Giác Nhiên](#)
- [VAALA tổ chức tưởng niệm họa sĩ Đinh Cường](#)

### ĐỌC NHIỀU NHẤT»

[Ông Việt Nam chêm vợ bê đầu rồi đến cứu hóa bảo tin](#)

### PHOTO Blog »



CƠN SỐT POWERBALL Ở MỸ





Nam rối loạn

cũng phải hiểu điều này."

ISIS chính thức xác nhận cái chết của 'Jihadi John'

Sau đó, Hội Đồng Thành Phố bỏ phiếu tuyệt đối 5-0 và đề nghị của Thị Trưởng Bảo Nguyễn được đưa vào biên bản và có thể được thảo luận tiếp trong lần họp tới.

Bão mùa Đông sắp bao trùm Miền Đông nước Mỹ

Trước đó, trong phần phát biểu ý kiến của công chúng, một số người đại diện công ty sản xuất cần sa y tế C3 International, "giúp những bệnh nhân ung thư, thủ vật, cần sử dụng cần sa với toa bác sĩ," yêu cầu Hội Đồng Thành Phố bỏ phiếu chống lại việc sửa đổi ngôn ngữ của luật hiện hành về cần sa y tế.

Việt Nam lập khu tương niệm 'Nghĩa sĩ Hoàng Sa'

"Chúng tôi không bán lẻ cần sa trực tiếp cho khách đến tiệm, mà chỉ bán qua Internet hay gửi qua UPS, nên không có gì là ảnh hưởng đến các doanh nghiệp bên cạnh, hay cư dân trong vùng," ông Steve Smith, giám đốc công ty C3 International, có liên quan đến cung cấp cần sa y tế, khẳng định.

Ông Justin Phan, cư dân Garden Grove, có con gái 7 tuổi được bác sĩ cho toa sử dụng cần sa, vì "mang bệnh không thể ăn được," bày tỏ thắc mắc: "Tại sao tôi phải tốn công sức đi đến San Clemente hay những nơi xa khác mà không thể mua thuốc cho con tôi, ở đây, ở chính nơi chúng tôi đang sống?"

Tuy vấn đề bán cần sa y tế tại Garden Grove còn phải được thảo luận trong những phiên họp tới, Nghị Viên Phát Bùi chia sẻ: "Hiện nay, thông đốc California cho thành phố hạn chết là 31 Tháng Ba, nếu không có chương trình rõ ràng, cho phép bán cần sa y tế, thành phố sẽ mất quyền kiểm soát. Cá nhân tôi nghĩ là sẽ không đủ thời gian, vì tiến trình sẽ phức tạp."

"Có lẽ việc cần sa y tế không những sẽ bị cấm bán, mà có thể còn cấm trồng và cấm chuyển chở trong thành phố Garden Grove," ông Phát nói với nhật báo Người Việt.

Cùng một ý nghĩ, Nghị Viên Chris Phan góp ý: "Tôi nghĩ bây giờ, vấn đề mới chỉ là thu thập ý kiến của cư dân."

Trong khi đó tại Santa Ana, hiện nay thành phố đã cấp khoảng 20 giấy phép trong số 600 đơn xin giấy phép hoạt động bán cần sa y tế.

Để mở cơ sở kinh doanh cần sa hợp pháp ở Santa Ana, các hồ sơ cần phải có đủ những tiêu chuẩn căn bản như sau:

-Phải xác nhận cơ sở kinh doanh như một tổ chức phi lợi nhuận.

-Thực hiện đúng hình thức của tiểu bang và địa phương đối với việc mở một cơ sở kinh doanh mới.

-Thiết lập và duy trì mối quan hệ tốt với các cơ quan thực thi pháp luật, chính quyền tiểu bang và địa phương.

Bên cạnh đó, người mua cần sa y tế bắt buộc phải có giấy chứng nhận của bác sĩ.

Santa Ana trở thành thành phố đầu tiên ở Orange County đồng ý cho kinh doanh cần sa y tế. Các giấy phép kinh doanh được tập trung ở phía Nam và phía Đông của thành phố.

Hội Đồng Thành Phố Garden Grove sẽ họp lại lần tới vào lúc 5 giờ 30 tối Thứ Ba, 26 Tháng Giêng.

Liên lạc tác giả: LinhNguyen@nguoi-viet.com

SWANSON  
Health Products  
swansonvitamins.com

15% Off + Free  
Shipping Over \$50



Shop now!

#### BÀI ĐỌC THÊM

Maison Jules  
Textured Flutter-  
Sleeve...

source: [sở hữu của nhà thiết kế Ma...](#)

Louis Vuitton  
Designer Damier  
Azur...

source: [quảng cáo của nhà thiết kế...](#)

Hành trình 'lột xác'  
thành hotgirl của  
9x chỉ ...

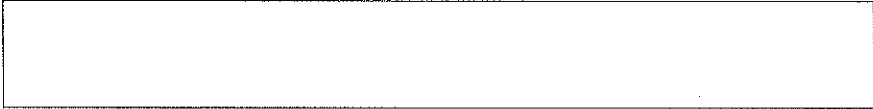
[nguoi-viet.com](#)

TIẾP THEO

« Trở về trang trước



Wednesday, January 20, 2016



HÃY CHĂM SÓC SỨC KHOẺ



« Trở về trang trước

### Ông Việt Nam chém vợ bẻ đầu rồi đến cứu hỏa báo tin

Tuesday, January 19, 2016 4:46:02 PM

Print Email 0

Bài liên quan

- Garden Grove: Chồng gốc Việt bắn chết vợ, tự sát
- Virginia: Doanh nhân gốc Việt bắn chết chồng của vợ cũ
- Cụ ông Việt Nam 84 tuổi đâm chết cụ bà 77 tuổi

HÃY CHĂM SÓC SỨC KHOẺ



GARDEN GROVE, California (NV) - Một ông Việt Nam ở Garden Grove dùng dao phay chém bẻ đầu vợ rồi đến sở cứu hỏa báo tin vào sáng Thứ Ba là vừa "giết vợ trong căn hộ," theo tin của nhật báo The Orange County Register.



Nghi can Thang Van Nguyen. (Hình: Sở Cảnh Sát Garden Grove)

Khi cảnh sát đến nhà, họ thấy một phụ nữ bị chém bẻ đầu, nhưng vẫn còn sống, và những đứa con thì không bị gì cả, cảnh sát cho biết.

Ông Thang Van Nguyen, 46 tuổi, đến Sở Cứu Hỏa Garden Grove, ngay cạnh Sở Cảnh Sát, vào khoảng 6 giờ 45 phút sáng, theo Trung Úy Bob Bogue, phát ngôn viên cảnh sát, cho biết.

"Sự việc xảy ra do có mâu thuẫn liên quan đến hôn nhân giữa hai vợ chồng," ông Bogue nói.

Ông Thang Van Nguyen bị bắt trước khi ông định dẫn cảnh sát về nhà, trên đường Flower, gần góc đường Stanford.

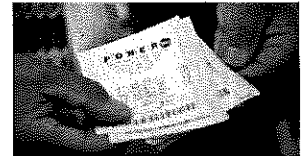
"Cảnh sát thấy vợ của ông, bà Hương Nguyen, bị dao phay chém vào đầu nhiều nhát, nhưng bà ấy vẫn còn tỉnh táo," theo thông báo của cảnh sát.

Nhân viên cấp cứu liền đưa nạn nhân, trong tình trạng nguy kịch, vào bệnh viện UCI ở Orange

Cảnh sát nói rằng đứa con trai 7 tuổi của hai vợ chồng chứng kiến án mạng. Đứa con trai 19 tuổi lúc đó cũng ở trong nhà, nhưng không thấy cha chém mẹ.

Cả hai hiện được bà con trông nom. (Đ.D.)

PHOTO Blog »



CƠN SỐT POWERBALL Ở MỸ

#### CÁC TIN KHÁC »

- ISIS chính thức xác nhận cái chết của 'Jihadi John'
- Ông Việt Nam chém vợ bẻ đầu rồi đến cứu hỏa báo tin
- Việt Nam lập khu tưởng niệm 'Nghĩa sĩ Hoàng Sa'
- Bão mùa Đông sắp bao trùm Miền Đông nước Mỹ
- Rửa Hồ Gươm chết, truyền thông Việt Nam rối loạn

#### ĐỌC NHIỀU NHẤT»

Ông Việt Nam chém vợ bẻ đầu rồi đến cứu hỏa báo tin

VIETBAO

**Cộng Đồng Được Mời Đến "Gặp Gỡ Cùng Thị Trường"**

21/01/2016 00:00:00




Trong không khí của những ngày đầu năm mới, Thị trường Thành phố Garden Grove Bảo Nguyễn sẽ bắt đầu một chương trình nhằm tạo cơ hội gặp gỡ và trò chuyện cùng cư dân trong cộng đồng.

Cuộc họp mặt đầu tiên sẽ diễn ra vào Thứ Năm, ngày 28 tháng Giêng tại trung tâm đa văn hóa Buena Clinton (Buena Clinton Family Resource Center), tọa lạc tại 12661 Sunswep Avenue. Các cuộc trò chuyện được giới hạn trong 15 phút, và được diễn ra từ 5:00-6:00 giờ chiều.

Những người tới tham gia chỉ cần điền tên và thời gian vào một tờ đăng ký tại buổi gặp gỡ, không cần đặt chỗ trước.

Các cuộc họp tương tự sẽ được sắp xếp ở những địa điểm khác nhau, và sẽ được cập nhật trong những ngày tháng tới.

Để biết thêm chi tiết, xin liên lạc về số điện thoại (714) 741-5101.

Copyright © 2016 vietbao.com All rights reserved. **Powered by** 

## **MISCELLANEOUS ITEMS**

**January 21, 2016**

1. Calendar of Events
2. League of California Cities, "CA Cities Advocates" dated January 15, 2016.





## CALENDAR OF EVENTS

January 21, 2016 – February 9, 2016

Thursday	January 21	10:00 a.m.	Tom's Farm Excursion coordinated by the H. Louis Lake Senior Center
		7:00 p.m.	Planning Commission Meeting, Courtyard Center <b>CANCELLED</b>
Friday	January 22		City Hall Closed
Tuesday	January 26	5:30 p.m.	Closed Session, Courtyard Center Activity Room
		6:30 p.m.	Housing Authority Meeting, Courtyard Center
		6:30 p.m.	Sanitary District Meeting, Courtyard Center
		6:30 p.m.	Successor Agency Meeting, Courtyard Center
		6:30 p.m.	City Council Meeting, Courtyard Center
Wednesday	January 27	11:00 a.m.- 1:00 p.m.	Garden Grove State of the City Luncheon 2016 Embassy Suites, 11767 Harbor Blvd.
		2:00 p.m.	Oversight Board Meeting, Courtyard Center
Thursday	January 28	9:00 a.m.	Zoning Administrator Meeting City Hall, 3 <sup>rd</sup> Floor Training Room
		5:00 p.m.- 6:00 p.m.	Meet the Mayor Buena Clinton Family Resource Center 12661 Sunswept Avenue
		6:30 p.m.- 8:00 p.m.	Community Meeting to Discuss a New Location for Fire Station 6, Walton Intermediate School Multipurpose Room, 12181 Buaro Street
Saturday	January 30	8:00 a.m.- Noon	Project "GO" Graffiti Off, Municipal Service Center
Thursday	February 4	7:00 p.m.	Planning Commission Meeting, Courtyard Center
Friday	February 5		City Hall Closed
Tuesday	February 9	5:30 p.m.	Closed Session, Courtyard Center Activity Room
		6:30 p.m.	Successor Agency Meeting, Courtyard Center
		6:30 p.m.	City Council Meeting, Courtyard Center



Jan. 15, 2016

Issue #5

**IN THIS ISSUE:**

Page 3: California City Solutions: GreenBiz Cupertino Helps Local Businesses Achieve Sustainability Certification

## **League Leadership Meets with State Leaders to Discuss League's Strategic Goals**

On Wednesday, Jan. 13, 2016 League President and Rancho Cucamonga Mayor Dennis Michael led a team of League officers and staff in a series of meetings with Gov. Jerry Brown, legislative leaders from both parties, and other key legislators and staff about the League's 2016 strategic goals. President Michael was joined by First Vice President and Lodi Council Member JoAnne Mounce, Second Vice President and Palos Verdes Estates Mayor Jim Goodhart, Past President and Scotts Valley Council Member Stephany Aguilar, Executive Director Chris McKenzie, Legislative Director Dan Carrigg, and other key legislative staff depending on the meeting. *For more, see Page 2.*



## **New HUTA Estimates from DOF Now Available**

In conjunction with Gov. Jerry Brown's proposed FY 2016-17 state budget, the Department of Finance (DOF) released estimates of statewide collections of motor vehicle fuel tax revenues (Highway User Tax Account or HUTA) for FY 2015-16 and FY 2016-17. California City Finance has updated estimated allocations for each city based on the DOF estimates.

A briefing paper explaining the complex allocation formulas and providing these updated estimates is available on [CaliforniaCityFinance.com](http://CaliforniaCityFinance.com).



## **Updated California Water Action Plan Released**

The Natural Resources Agency, Department of Food and Agriculture and the California Environmental Protection Agency on Thursday announced the release of an updated California Water Action Plan. The updated plan comes two years after the first release and reflects progress on the goals established in January 2014 on sustainable water management. Much of the progress shows the response to California's historic drought and efforts to focus resources to water saving measures.

In all of the meetings the League officers urged their state partners to support passage of a comprehensive transportation funding program to help address the mounting local and state road and bridge maintenance deficits, provide new local financing tools for water infrastructure, and to improve housing affordability, including for the chronically homeless. Governor Brown spent time exploring the affordable housing and homelessness problems facing cities, and ways to address the growing crisis. Senate President pro Tempore Kevin de Leon (D-Los Angeles) offered support for passage of a transportation funding package and his new proposed program for housing the chronically mentally ill.

Assembly Republican Leader Chad Mayes (R-Yucca Valley) discussed the priorities of his caucus on public safety and infrastructure. Senate Republican Leader Jean Fuller (R-Bakersfield), discussed water and transportation infrastructure issues with the League officers, expressing sensitivity to the serious infrastructure challenges facing the state and how her caucus believes they can be addressed. She also indicated considerable concern about the need to respond to the growing homelessness problem in the state. Assembly Speaker-Elect Anthony Rendon (D-Lakewood) expressed interest in our efforts to give local agencies additional tools to deal with stormwater and water conservation issues and discussed the prospects for action on transportation funding.

In a meeting with the new chair of the Assembly Housing Committee, Assembly Member David Chiu (D-San Francisco), the officers discussed how to develop support for additional funding for affordable housing. With Assembly Member Jay Obernolte (R-Big Bear), who serves on the legislative conference committee on transportation, the officers discussed prospects for legislative action on transportation funding and tax reform were the main topics of discussion. Finally, the Special Assistant to Speaker Toni Atkins (D-San Diego), Katie Kolitsos, met with the officers on all priority issues and pledged to work with us on them closely this session.

"We were delighted that part or all of the League's strategic goals are shared by the Governor and so many legislative leaders," President Dennis Michael noted. "We assured each of them that we were ready to work closely with them in partnership to advance our common goals to adequately fund transportation maintenance, expand tools for funding needed water infrastructure, and expand housing affordability, including for the chronically homeless. We deeply appreciated their time and interest."

---

## **California City Solutions: GreenBiz Cupertino Helps Local Businesses Achieve Sustainability Certification**

*This story is part of an ongoing series featuring Helen Putnam Award entries. The 2015 entries are available on the League's website as a resource for cities in a searchable database called [California City Solutions](#). GreenBiz Cupertino was submitted in 2015 for the League Partners Award for Excellence in City-Business Relations award category.*

GreenBiz Cupertino launched in September 2010 to boost sustainability and support the local community. The city created the program after certifying multiple city facilities in 2010. This experience lead city leaders to realize that for small to medium sized businesses, the process for Green Business Certification can be overwhelming with little support or guidance.

GreenBiz Cupertino is the city's free support service to assists local businesses in pursuing Green Business Certification under the statewide California Green Business Program. The program recognizes businesses that surpass regulatory compliance by implementing practices to conserve energy, water and other resources, reduce waste, and prevent pollution. In 2010, working toward goals outlined in the Sustainability Element of its General Plan, the city certified seven facilities through the Bay Area Green Business Program, a regional affiliate and founding member of the California Green Business Program. This process involved navigating a long checklist of close to 200 energy, water, and materials measures.

While the city had the in-house capacity to tackle the process, staff understood that many small businesses may not. Participation in this regional program was low and the drop-out rate was

high. City leaders thought that creating GreenBiz Cupertino would help address this issue and bring the benefits of green business certification to the business community (the majority of which are small to medium-sized).

GreenBiz Cupertino acts as a pro bono consultancy for businesses that want to be environmental stewards but do not know where to start. The program offers free certification assistance and differentiates businesses for their environmental leadership.

The city's service program includes:

- Assistance with the arduous certification application;
- Access to free equipment including low-flow water-saving fixtures, environmentally preferable product samples, indoor recycling and composting containers;
- Connection with regional no-cost services including free energy and water audits, rebates for energy and water conservation projects, waste management consultation, etc.; and
- Public recognition for achievements, including recognition events, networking and training events, and marketing channels including increased web presence and green business discount cards for residents.

GreenBiz also advances Cupertino's broader environmental and economic development goals. The program serves as a direct outreach outlet, regulatory compliance support service, and economic development service for local businesses. It not only educates businesses on how to improve operations, but can catch regulatory issues before they impact a business' bottom line or the local environment. These measures also contribute to the city's greenhouse gas reduction goals outlined in Cupertino's Climate Action Plan.

Although the city has an aggressive portfolio of business requirements including green building, water efficient landscaping, construction demolition debris, and mandatory recycling ordinances, few offer the opportunity to address business' operational environmental impacts. Because commercial electricity and natural gas use accounts for 31 percent of Cupertino's total emissions, GreenBiz teams with commercial partners to co-design facility improvements that reduce energy use and associated costs and emissions.

GreenBiz's main objectives are to:

- Increase number of certified businesses in Cupertino;
- Recognize business environmental leaders and advance economic development goals; and
- Strengthen the city's quality of life.

Collaboration helps the GreenBiz program reach its objectives while helping its partners to reach their service goals as directed by the Public Utilities Commission or boards of directors. GreenBiz works with a number of organizations such as PG&E, Recology, Santa Clara Valley Water District, Silicon Valley Energy Watch, Mountain View Chamber of Commerce, Cupertino Chamber of Commerce, San José Water Company, Santa Clara County, Acterra, US Environmental Protection Agency, Ecology Action (Right Lights), Clean Water Fund, and ICLEI USA.

GreenBiz is Cupertino's direct connector to small businesses, and helps create strong city-business relationships, build access to a strong assistance network, and align policy development across business and community goals. The city has engaged over 200 businesses in GreenBiz and has more than tripled its number of certified businesses. Actions taken toward certification achieve real resource savings: the Bay Area Green Business Program estimates that certified Cupertino businesses annually save 1,338,744 pounds CO<sub>2</sub> from entering the atmosphere, 592,848 kWh of energy, 1,736,176 gallons of water, and 3,447,622 pounds of waste from going to the landfill. Conserving energy, water, and materials translates into cost savings for businesses; the above metrics parallel an estimated \$593,859 saved among all participants. The city's model helped increase certified businesses from just 10 in 2010 to more than 50 by 2015, with another 15 in progress. The city of Cupertino received the 2013 Business Environmental Award in the category of Environmental Project for its GreenBiz Cupertino program. View a video with more information about the program online.